



St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

WWW.STJUDESARASOTA.COM

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

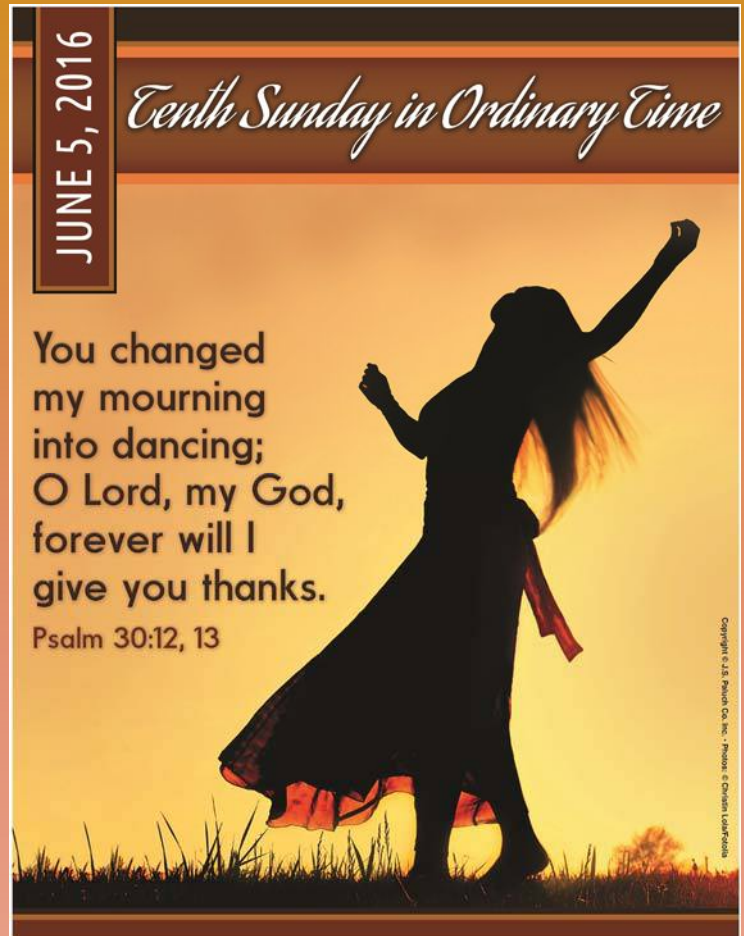
Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



Parish Office Staff

Parish Secretary
Office Assistant

Francis Verdoni
Rebecca Verdoni
Miki de Long

Music Director (Spanish)
Music Director (English)
Sacristan
Religious Education

Fernando Rivera
Alison Wilson
Ana M. Wissing
Francis Verdoni

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar, Rev. Claudio Stewart, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore

Pray for ...  Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Santos Carrillo, Jane Ambrose, Bill Mangan, Frances Sosadeeter, Anthony Figueroa, Diego A. Hernández-Osorio, Maggie Logan, Patricia Spencer, Jack Turgeon, Jim Styer, Susan St. Denny, Hartley Luckey, Rita Magaro, Anna Thompson, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continúen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude
Actividades esta Semana en San Judas

Monday, June 6

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:00 p.m. Christian Meditation Group
7:00 p.m. Grupo de Emaús - Mujeres

Tuesday, June 7

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, June 8

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, June 9

7:00 a.m. Praying of the Rosary
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva
7:00 p.m. Portuguese Prayer Group

Friday, June 10

7:00 a.m. Praying of the Rosary
6:00 p.m. Divine Mercy Hour

Saturday, June 11

7:00 a.m. Praying of the Rosary
10:00 a.m. Baptisms /Bautismos

Sunday, June 12

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
1:30 p.m. Bautismos

Mass Intentions /Intenciones de Misa

June 6	7:30 a.m.	-†Bob Babbish
June 7	7:30 a.m.	-†Maryann De Lorenzo
June 8	7:30 a.m.	-†Nancy Perri
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
June 9	7:30 a.m.	-†Lolita Suarez
June 10	7:30 a.m.	-†Pedro Hernández
June 11	7:30 a.m.	-†Porfirio Rosario
	4:00 p.m.	-†John Costello
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
June 12	7:30 a.m.	-†Eleanor Williams
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Edith & Jim Bellardinelli
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-†James & Thomas McClenithan

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: June 6	1 Kgs 17:1-6; Ps 121:1bc-8; Mt 5:1-12
Tuesday: June 7	1 Kgs 17:7-16; Ps 4:2-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Wednesday: June 8	1 Kgs 18:20-39; Ps 16:1b-2ab, 4, 5ab, 8, 11; Mt 5:17-19
Thursday: June 9	1 Kgs 18:41-46; Ps 65:10-13; Mt 5:20-26
Friday: June 10	1 Kgs 19:9a, 11-16; Ps 27:7-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Saturday: June 11	Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 16:1b-2a, 5, 7-10; Mt 5:33-37
Sunday: June 12	2 Sm 12:7-10, 13; Ps 32:1-2, 5, 7, 11; Gal 2:16, 19-21; Lk 7:36 — 8:3 [7:36-50]

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Junio 6	1 Re 17:1-6; Sal 121 (120):1bc-8; Mt 5:1-12
Martes: Junio 7	1 Re 17:7-16; Sal 4:2-5, 7b-8; Mt 5:13-16
Miércoles: Junio 8	1 Re 18:20-39; Sal 16 (15):1b-2ab, 4, 5ab, 8, 11; Mt 5:17-19
Jueves: Junio 9	1 Re 18:41-46; Sal 65 (64):10-13; Mt 5:20-26
Viernes: Junio 10	1 Re 19:9a, 11-16; Sal 27 (26):7-9abc, 13-14; Mt 5:27-32
Sábado: Junio 11	Hch 11:21b-26; 13:1-3; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-10; Mt 5:33-37
Domingo: Junio 12	2 Sm 12:7-10, 13; Sal 32 (31):1-2, 5, 7, 11; Gal 2:16, 19-21; Lc 7:36 — 8:3 [7:36-50]

Tenth Sunday in Ordinary Time

June 5th, 2016

1 Kings 17:17-24; Galatians 1:11-19; Luke 7:11-17
Psalm 30

Dear Families:

Because the prophet is one who speaks on God's behalf, the chosen people, the people of Israel, always saw behind the miracles performed by the prophets, a clear proof that God was with them, allowing their preaching.

Thus, in today's first reading, when the widow of Zarephath hugs her son, after he was revived by Elijah, she tells the prophet: "Now indeed I know that you are a man of God and that the word of the Lord comes truly from your mouth" (1 Kings 17:24).

The people said the same in the third reading (as we read in today's Gospel), when Jesus resurrected the son of the widow of Naim: "...Fear seized them all, and they glorified God, exclaiming, 'A great prophet has arisen in our midst,' and 'God has visited his people'..." (Luke 7:16).

Jesus often presents his miracles as proof that God sent him, and is with him. Before raising Lazarus, he says: "Father, I thank you for hearing me. I know that you always hear me; but because of the crowd here I have said this, that they may believe that you sent me." (Jn 11:41-42).

But there is a great difference between Elijah and Jesus. Elijah's miracle is God's work, as the prophet called out to him: "O Lord, my God, let the life breath return to the body of this child." (1 Kings 17:21). The resurrection of the son of the widow of Naim is in response to a simple command of Jesus: "Young man, I tell you, arise!" (Lk 7:14).

At times, as we have seen in the resurrection of Lazarus, Jesus publicly invoked the Father before performing the miracle, to prove to those present that the Father has sent him. But most of the time he performs the miracle without any prior request made to the Father.

Jesus repeatedly presented himself as the author of the resurrection of all who believe in him: "I am the resurrection and the life; whoever believes in me, even if he dies, will live, and everyone who lives and believes in me will never die" (Jn 11:25). Up to four times in the sixth chapter of St. John's Gospel, Jesus promises to raise those who believe, on the last day (John 6:39, 40, 44, 54).

In a final demonstration, Jesus, by his death and resurrection, conquered death. He defeated death's attack on his person, and in so doing, he vanquished death for all those incorporated in him, through baptism. We, who remain in the Lord, are subject to the same fate: death and resurrection.

Continued on page 4...

Décimo Domingo del Tiempo Ordinario

5 de Junio del 2016

1 Reyes 17:17-24; Gélatas 1:11-19; Lucas 7:11-17
Salmo 30 [29]

Queridas Familias:

Porque el profeta es el que habla en nombre de Dios, el pueblo elegido, el pueblo de Israel, vio siempre, detrás de los milagros llevados a cabo por los profetas, una prueba evidente de que Dios estaba con ellos, autorizando su predicación.

Así, en la primera lectura de hoy, cuando la viuda de Sarepta abraza a su hijo resucitado por Elías, dice al profeta: "Ahora reconozco que eres un hombre de Dios y que la palabra del Señor en tu boca es verdad" (1 Reyes 17:24).

Lo mismo dice la gente en la tercera lectura (en el evangelio que hoy leemos), cuando Jesús hubo resucitado al hijo de la viuda de Naim: "Todos sobrecogidos, daban gloria a Dios, diciendo: Un gran profeta ha surgido entre nosotros, y Dios ha visitado a su pueblo" (Lc 7:16).

Con frecuencia Jesús presenta sus milagros como prueba de que Dios le ha enviado y está con él. Antes de resucitar a Lázaro, dice: "Padre, te doy gracias porque me has escuchado. Yo sé que tú me escuchas siempre; pero lo digo por la gente que me rodea, para que crean que tú me has enviado" (Jn 11:41-42).

Pero hay una gran diferencia entre Elías y Jesús. El milagro de Elías es obra de Dios, a quien el profeta se lo pide: "Señor, Dios mío, que vuelva al niño la respiración" (1 Re 17:21). La resurrección del hijo de la viuda de Naim responde a una simple orden de Jesús: "Muchacho, a ti te lo digo: levántate" (Lc 7:14).

Alguna vez, como acabamos de ver en la resurrección de Lázaro, Jesús invoca públicamente al Padre antes de realizar el milagro, para que los presentes vean en él una prueba de que el Padre le ha enviado. Pero la mayoría de las veces los realiza sin previa petición al Padre.

Y en repetidas ocasiones Jesús se auto-presenta como el autor de la resurrección de cuantos crean en él "Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque haya muerto, vivirá; y el que está vivo y cree en mí no morirá para siempre" (Jn 11:25). Hasta cuatro veces en el capítulo sexto de San Juan Jesús promete a los que crean resucitarlos en el último día (Jn 6:39, 40, 44, 54).

Y es que Jesús con su muerte y resurrección ha vencido a la muerte. La ha vencido en sí mismo; y la ha vencido para todos los que, incorporados a él por el bautismo y sin desgajarse de él, corremos su misma suerte: Morimos para resucitar.

Continúa en la página 4...

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!*

Message from page 3...

May God strengthen your faith that the Son, who the Father has sent to save us, and the Holy Spirit, who He sent to guide our actions on earth, will lead us on the path to an eternity of the Glory with Him.

May God bless you abundantly.

Father Celestino, Pastor

Mensaje de la página 3...

Que Dios fortalezca su fe en el Hijo que el Padre nos ha enviado para ayudarnos, con la acción y la guía del Espíritu Santo, a hacer el camino hacia la eternidad de la Gloria junto a El.

Que Dios los bendiga abundantemente.

Padre Celestino, Párroco

Reflections of Pope Francis

☐ With the weapons of love, God has defeated selfishness and death. His son Jesus is the door of mercy wide open to all. ☐

☐ God can fill our hearts with His love and help us continue our journey together towards the land of freedom and life. ☐

Reflecciones del Papa Francisco

☐ Con las armas del amor, Dios ha vencido el egoísmo y la muerte. Su hijo Jesús es la puerta la gracia abierta de par en par para todos." ☐

☐ Dios puede llenar nuestros corazones con Su amor y ayudarnos a continuar nuestro viaje juntos hacia la tierra de la libertad y la vida. ☐

Let Us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick; please see a priest after Mass.

Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos; favor de ver a un sacerdote después de la Misa.

Need prayer?

Please contact Gerry Pate at 951-1797

Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con Martha Rodriguez al 879-6698



At St Jude

- June 5 -Portuguese Mass
- June 11-12 -Food for the Needy Collection
- June 13 -Ladies Auxiliary Meeting
- June 16 -Clase para Bautismo
- June 19 -**Father's Day**
-Portuguese Mass
- June 20 -Knights of Columbus Meeting
- June 25 -Anointing of the Sick Mass

Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May her soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. **Amén**



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que su alma y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. **Amén**

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for June

General Prayer Intention - That the aged, marginalized, and those who have no one may find-even within the huge cities of the world-opportunities for encounter and solidarity.

Evangelization Prayer Intention - That seminarians and men and women entering religious life may have mentors who live the joy of the Gospel and prepare them wisely for their mission.

Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Junio

Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de abril
Intención de Oración General – Que los ancianos, marginados y los que no tienen a nadie, puedan encontrar, incluso dentro de las grandes ciudades las oportunidades para el encuentro y la solidaridad.

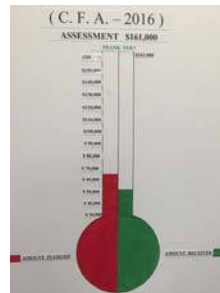
Intención de Oración de Evangelización – Que los seminaristas y los hombres y mujeres que entran en la vida religiosa puedan tener mentores que viven la alegría del Evangelio y los preparen sabiamente para su misión.

CATHOLIC FAITH APPEAL (CFA)

This is Second collection Weekend

Your gift to CFA supports various Diocesan programs, including Catholic Charities, who are the leading provider of social services in the private sector. Ninety-three (93) cents of every dollar goes directly to services. Together, we can make a difference.

Please give generously.



Fin de Semana de la Segunda colecta

Su donación a CFA apoya varios programas diocesanos, incluyendo Caridades Católicas, que son los principales proveedores de servicios sociales en el sector privado. Noventa y tres (93) centavos de cada dólar van directamente a estos servicios. Juntos podemos hacer la diferencia.

Por favor sea generoso.

FABULOUS RAFFLE FOR ST. JUDE CHURCH CFA CAMPAIGN



GRAN RIFA A BENEFICIO DE LA CAMPAÑA DEL CFA DE LA IGLESIA DE SAN JUDAS

As part of the 10th Anniversary of our Parish, there will be a Raffle of Gift Certificates for the popular Columbia Restaurant on St. Armand's Key. First Prize is worth **\$200** in certificates and Prize is **\$150** in certificates.

Raffle tickets are on sale following all the Masses and in the Parish Office. **\$5 for one, \$10 for three.** Drawing will be on **Father's day, June 19th.**

Great gifts for Father's Day or Graduation Presents. Proceeds benefit our Catholic Faith Appeal Drive.

Como parte de la celebración del Décimo Aniversario de nuestra parroquia, se estará haciendo una rifa de dos certificados del famoso restaurante en St Armands el "Columbia". El primer premio es un certificado por **\$200** y el segundo premio es un certificado por **\$150**.

Los boletos estarán a la venta después de cada Misa y en la oficina de la parroquia. El costo es de **\$5 por un boleto** y **\$10 por tres boletos**. La rifa se llevará a cabo el **19 de Junio, día del Padre.**

Estos premios pueden ser un gran regalo para el Día del Padre, o regalo de Graduación. Las ganancias recaudadas serán a beneficio de nuestra Campaña a la Fe Católica.

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Reyes Mateo 941-225-9448** for more information.

Meetings are every 3rd Monday of the month at 7PM



LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, póngase en contacto con **Roberto Martínez** al **941-366-0627** para más información.

Las reuniones son los 3ros Lunes del mes a las 7PM



Eucharistic Minister For The Sick And Homebound

We are in need of **Eucharistic Ministers** to assist in visitations to local nursing homes and the home bound. If interested, please contact **Peg Forte** at **941-487-7864**.

June 6th

"The right to life is the greatest civil rights issue of our time. This is the issue that will determine whether America remains a hospitable society committed to caring for women in crisis and their unborn children, committed to caring for those with special needs, committed to caring for the elderly and the dying -- or whether America betrays our heritage and the truths on which its Founders staked their claim to independence."
-- Cardinal Edwin F. O'Brien



6 de Junio

"El derecho a la vida es el mayor asunto de los derechos civiles de nuestro tiempo. Este es el tema que va a determinar si Estados Unidos sigue siendo una sociedad hospitalaria comprometida con el cuidado para las mujeres en situación de crisis y sus hijos no nacidos; comprometida al cuidado de las personas con necesidades especiales; comprometida al cuidado de los ancianos y los moribundos - o si América traiciona nuestra herencia y las verdades en las que sus Fundadores arriesgaron todo para reclamar la independencia "
-. El Cardenal Edwin F. O'Brien



Congratulations to Fr. Celestino Gutiérrez, who last week received **The Good and Faithful Servant Award**, given annually by the Downtown Sarasota Ministerial Association. Congratulations and Thank You for your dedication.

Felicidades al Padre Celestino Gutiérrez, quien recibió la semana pasada, el **"Good and Faithful Servant Award"**, otorgado anualmente por la Asociación de Ministerios de la Ciudad de Sarasota. Le felicitamos y agradecemos su dedicación.

A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses; the offertory collection for the weekend of:

May 28 & 29 was **\$10,486.00**



Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos; la colecta de ofertorio del fin de semana del:

28 y 29 de Mayo fue **\$10,486.00**

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Ron Fortin

Total Collected: 5/29/16 was: **\$105**

**Remember St. Jude Parish in your
Estate Planning**

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY
8:00 a.m. □ 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES
8:00 a.m. □ 11:00 a.m. en la Iglesia

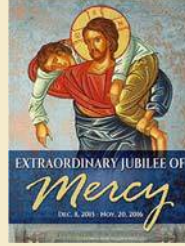


Ordination to the Priesthood - Please join Bishop Frank J. Dewane in the celebration of the Ordination to the Priesthood of Transitional Deacons Grzegorz Klich, Lawton Lang and Charles Ruoff at 11:00 a.m., on Saturday, June 18, at Epiphany Cathedral, 350 Tampa Ave. W., Venice. All are welcome and encouraged to attend this important event in the Diocese of Venice.

WELCOME OUR NEW PARISHIONERS!

A warm welcome goes out to the families and individuals who have joined our parish community during the Month of May. Please check our bulletin, which provides some information about our parish community and the opportunities we offer to grow in the Catholic faith. Our website, www.stjudesarasota.com, will help you learn more about us. May you find Saint Jude Church to be a place where you are always welcome!

Let the Church always be a place of mercy and hope, where everyone is welcomed, loved and forgiven. (Pope Francis)



THE JUBILEE YEAR OF MERCY, QUESTIONS AND ANSWERS

What is the Jubilee Year of Mercy?

On March 13, 2015, Pope Francis announced an Extraordinary Holy Year, to be called a "Jubilee of Mercy." Holy Years have a long tradition, dating back to Old Testament times, when every seven years was a Sabbath Year:

The Lord said to Moses on Mount Sinai, "Say to the people of Israel, When you come into the land which I give you, the land shall keep a sabbath to the Lord. Six years you shall sow your field, and six years you shall prune your vineyard, and gather in its fruits; but in the seventh year there shall be a sabbath of solemn rest for the land, a sabbath to the Lord; you shall not sow your field or prune your vineyard. (Leviticus 25:1-4)

A Jubilee Year was even more momentous, occurring every 50 years, during which people returned to their land, debts were forgiven, and slaves set free:

A jubilee shall that fiftieth year be to you; in it you shall neither sow, nor reap what grows of itself, nor gather the grapes from the undressed vines. For it is a jubilee; it shall be holy to you; you shall eat what it yields out of the field. (Leviticus 25:11-12)

This tradition of Jubilee Years continued in the Catholic Church, and most recently, Pope St. John Paul II declared the year 2000 as a Jubilee Year. It is in this tradition that Pope Francis has called for a Jubilee Year, with the theme of Mercy.

BIENVENIDA A NUESTROS NUEVOS FELIGRESES

Una cálida bienvenida a las familias y personas que se han unido a nuestra comunidad parroquial durante el mes de mayo. Favor de consultar nuestro boletín, que proporciona información acerca de nuestra comunidad parroquial y de las oportunidades que ofrecemos para crecer en la fe Católica. Nuestro sitio web, www.stjudesarasota.com, le ayudará a aprender más acerca de nosotros. Esperamos que encuentren en la Iglesia de San Judas un lugar donde siempre son bienvenidos!

"Que la Iglesia sea siempre un lugar de misericordia y de esperanza, donde todo el mundo es bienvenido, amado y perdonado." (Papa Francisco)

Mr. & Mrs. Joseph Kopacz **Mr. & Mrs. Joel Ledesma**
Mr. Raymond Dacek **Mr. & Mrs. Juan Uribe**
Mr. John Botero